I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A TANÁCS 818/2008/EK RENDELETE

(2008. augusztus 13.)

a Kínai Népköztársaságból származó, egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 2074/2004/EK tanácsi rendelet módosításáról, és az említett rendelettel elrendelt dömpingellenes intézkedéseknek a Thaiföldről feladott és akár Thaiföldről származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatala által történő esetleges kijátszására vonatkozó vizsgálat lezárásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 13. cikkére,

tekintettel a Bizottságnak a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően benyújtott javaslatára,

mivel:

1. ELJÁRÁS

1.1. Meglévő intézkedések

(1) A 119/97/EK rendelettel ([2]) a Tanács 32,5 %-tól 39,4 %-ig terjedő végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: Kína) származó, egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára. Ezek a vámtételek a 17- vagy 23-gyűrűstől eltérő típusú gyűrűs iratgyűjtő szerkezetekre vonatkoztak, a 17- és 23-gyűrűs iratgyűjtő szerkezetekre pedig a 325 EUR/1 000 darab minimum importár és a közösségi határparitáson számított, vámkezelés előtti ár közötti különbözetnek megfelelő vám vonatkozott, amennyiben az utóbbi összeg alacsonyabb volt a minimum importárnál.

(2) Az alaprendelet 12. cikkén alapuló vizsgálatot követően a Tanács a 2100/2000/EK rendelettel ([3]) módosította és növelte a fent említett vámokat egyes, a 17- és 23-gyűrűstől eltérő gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek esetében. A módosított vámok 51,2 %-tól 78,8 %-ig terjedtek.

(3) Az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot (a továbbiakban: felülvizsgálat) követően a Tanács a 2074/2004/EK rendelettel ([4]) négy évvel meghosszabbította a meglévő dömpingellenes intézkedéseket.

(4) 2004. július 1-jén az alaprendelet 13. cikke szerinti, a kijátszásokat feltáró vizsgálatot követően az intézkedéseket kiterjesztették a Vietnámból szállított egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára ([5]).

(5) 2004. december 24-én a 2231/2004/EK rendelettel ([6]) a Bizottság lezárta a Thaiföldről feladott egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára vonatkozó, a kijátszásokat feltáró vizsgálatot és megállapította, hogy Thaiföldön valóban gyártottak gyűrűs iratgyűjtő szerkezeteket, ami a Thaiföldről származó közösségi behozatal 100 %-át tette ki a vizsgálat tárgyát képező vizsgálati időszakban.

([1]) HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.
([2]) HL L 22., 1997.1.24., 1. o.
([3]) HL L 250., 2000.10.5., 1. o.
([4]) HL L 359., 2004.12.4., 11. o.
([5]) HL L 232., 2004.7.1., 1. o.
([6]) HL L 379., 2004.12.24., 68. o.

(6) 2006. január 12-én az alaprendelet 13. cikke szerinti, a kijátszásokat feltáró vizsgálatot követően a Tanács a 33/2006/EK rendelettel [1] az intézkedéseket kiterjesztette a Laoszi Népi Demokratikus Köztársaságból szállított egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára.

(7) 2007. december 6-án a Bizottság az 1434/2007/EK rendelettel [2] (a továbbiakban: a kezdeményező rendelet) megindította az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése szerint a 2074/2004/EK rendelettel elrendelt dömpingellenes intézkedéseknek a Thaiföldről feladott, akár kis mértékben, akár nem módosított, akár Thaiföldről származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatala, valamint a Kínai Népköztársaságból származó, kis mértékben módosított egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatala által történő esetleges kijátszására vonatkozó vizsgálatot, és elrendelte az ilyen behozatalok nyilvántartásba vételét.

1.2. **A kérelem**

(8) A Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH. kérésére indított, a kijátszásokat feltáró vizsgálat elegendő nyilvánvaló bizonyítékot tartalmazott arra vonatkozóan, hogy a dömpingellenes intézkedéseket kijátsszák azáltal, hogy az érintett terméket kis mértékben módosítják, így az olyan vámtarifák alá sorolandó, amelyekre általában nem vonatkoznak az intézkedések, másrészt arra vonatkozóan, hogy a módosítás nem változtatja meg az érintett termék alapvető tulajdonságait. Ezen kívül a kérelem elegendő nyilvánvaló bizonyítékot tartalmazott arra vonatkozóan, hogy a dömpingellenes intézkedéseket kijátsszák azáltal, hogy az érintett terméket – függetlenül attól, hogy kis mértékben módosították-e – Thaiföldön rakodják át.

1.3. **Érintett termék**

(9) Az érintett termékek, ahogyan azt a 2074/2004/EK rendelet meghatározza, a jelenleg az ex 8305 10 00 KN-kód alá sorolt egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek. Ezek a gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek két négyszögletű acéllapból vagy -huzalból állnak, amelyekre legalább négy, acélhuzalból készült félgyűrűt rögzítettek, és amelyeket acél bevonat tart össze. A szerkezet a félgyűrűk széthúzásával vagy a gyűrűs iratgyűjtő szerkezethez rögzített kis méretű, acélból készült kioldó szerkezettel nyitható.

1.4. **Vizsgálat**

(10) A Bizottság hivatalosan értesítette Kína és Thaiföld hatóságait, a thaiföldi és a kínai gyártókat/exportőröket, valamint a Bizottság által ismert közösségi importőröket a vizsgálat megindításáról. A Bizottság kérdőívet küldött a thaiföldi és a kínai gyártóknak/exportőröknek és a közösségi importőröknek. Az érdekelt felek lehetőséget kaptak arra, hogy írásban ismertessék álláspontjukat, és a kezdeményező rendeletben megállapított határidőn belül meghallgatást kérjenek.

(11) Egy thaiföldi gyártó/exportőr, a vele kapcsolatban álló kínai exportáló gyártó és hongkongi székhelyű kereskedelmi anyavállalata adott be teljes választ a kérdőívre, csakúgy mint egy másik kínai exportáló gyártó és annak hongkongi székhelyű kereskedelmi anyavállalata. Hat közösségi importőr is válaszolt a kérdőívre. A Bizottság a következő vállalatok telephelyein tett ellenőrző látogatásokat:

— Thai Stationery Industry Co. Ltd., Thaiföld (TSI),

— Wah Hing Stationery Manufactory Limited, Hong Kong (WHS),

— Wah Hing Stationery Manufactory Limited, Pan Yu Shi, Guangzhou, Kína,

— World Wide Stationery Manufacturing Co. Ltd., Hong Kong,

— Donghguan Humen Nanzha World Wide Stationery Manufacturing Co. Ltd., Kína.

1.5. **Vizsgálati időszak**

(12) A vizsgálati időszak (a továbbiakban: VI) 2006. október 1-jétől 2007. szeptember 30-ig tartott. A kereskedelem szerkezetében bekövetkezett változás vizsgálata érdekében 2004-től a VI végéig folyt az adatgyűjtés (a továbbiakban: a vizsgált időszak).

2. **A VIZSGÁLAT EREDMÉNYEI**

2.1. **Kis mértékben módosított gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek**

2.1.1. *Alapvető tulajdonságok*

(13) A vizsgálat megállapította, hogy a két együttműködő kínai exportáló gyártó egyike kis mértékben módosított gyűrűs iratgyűjtő szerkezeteket gyártott. A módosítás abból állt, hogy a négyszögletű lapokat lesarkított lapokra cserélték, amelyeket bemetszettek és a lapok éleit levágták, hogy ne legyenek négyszögletűek. A bemetszés azt jelenti, hogy oszlop alakú barázdát vágtak a lapba. E konkrét terméktípust a közösségi piac „wave blade” (hullámos élű) gyűrűs iratgyűjtő szerkezetként azonosítja.

(14) Azt is megállapították, hogy az érintett termék e módosítása lehetővé tette a közösségi importőrök számára, hogy e terméktípusokat az intézkedések hatálya alá nem tartozó TARIC-kódok alá sorolják be, különös tekintettel a 8305 10 00 90 TARIC-kódra, amely a kezdeményező rendelet hatálybalépéséig volt érvényben.

[1] HL L 7., 2006.1.12., 1. o.
[2] HL L 320., 2007.12.6., 23. o.

(15) Azt is megvizsgálták, hogy a (13) preambulumbekezdésben említett módosítás megváltoztatta-e az érintett termék alapvető tulajdonságait. Ezt illetően megállapították, hogy a kis mértékben módosított gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek csak a lapok formáját tekintve különböznek kis mértékben, de a módosítás nem változtatja meg az érintett termék alapvető tulajdonságait. Valójában a kis mértékben módosított gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek továbbra is két lapból és legalább négy, rájuk erősített félgyűrűből állnak, amelyeket változatlanul acél bevonat tart össze. A kioldószerkezet is változatlan, mivel mindkét termék a félgyűrűk széthúzásával vagy kioldószerkezettel nyitható.

(16) Ezen kívül csak csekély mértékben változtatták meg a lapokat, különben veszélybe került volna a kis mértékben módosított gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek megfelelő működése a húzóerőt és a tapadási szilárdságot illetően.

(17) Emlékeztetni kell arra, hogy a közösségi piacon nagy számú (több száz) különböző típusú gyűrűs iratgyűjtő szerkezet van, amelyek több eltérő tulajdonsággal rendelkeznek, pl. a talp szélessége, a szerkezet típusa, a gyűrűk száma, a kioldórendszer stb. Az előző vizsgálatok során a gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek valamennyi típusát egyetlen terméknek tekintették, mivel megállapították, hogy az alapvető fizikai és műszaki tulajdonságok minden típus esetében megegyeznek és a típusok egymással nagy mértékben felcserélhetők. A gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek külső megjelenésének e csekély eltéréseit nem ítélték eléggé jelentősnek ahhoz, hogy különböző hasonló termékeket lehessen beazonosítani. Emiatt arra a következtetésre jutottak, hogy e vizsgálat szempontjából valamennyi gyűrűs iratgyűjtő szerkezet egyetlen terméknek tekintendő.

(18) A fentiek alapján arra a következtetésre jutottak, hogy az érintett termék fogalmának kell lefednie a lesarkított lapokból álló, kis mértékben módosított termékeket, mivel a módosítás nem változtatta meg a termék alapvető tulajdonságait.

2.1.2. *A kereskedelem szerkezetének megváltozása*

(19) A kis mértékben módosított gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek Közösségbe irányuló behozatala 2003-ban kezdődött, a Kínai Népköztársaságból származó gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára alkalmazandó intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindítását követően.

(20) A gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek e típusát egy közösségi gazdasági szereplő kérésére tervezték és a Bizottság rendelkezésére álló információk szerint a behozatal 2003 második felében kezdődött. A jelenlegi vizsgálat során megállapított importszintek a következők: 3,8 millió darab vagyis közel 234 tonna 2004-ben, 2,7 millió darab vagyis közel 166 tonna 2005-ben, 4,3 millió darab vagyis közel 262 tonna 2006-ban és 2,7 millió darab vagyis 167 tonna a VI során (ez a közösségi felhasználás 1 %-át jelenti).

(21) A fentiek alapján megállapítható, hogy a vizsgált időszakban az együttműködő kínai exportáló gyártó által a Közösségbe behozott, kis mértékben módosított gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek kereskedelmének szerkezete megváltozott.

2.1.3. *Megfelelő magyarázat vagy gazdasági indok hiánya*

(22) A fentiekben megállapítottak szerint a vizsgálat rámutatott, hogy nagyon csekély mértékben módosult az érintett termék. Megállapították továbbá, hogy ha a fő nyersanyag felhasználásában megtakarítást lehetett is elérni a lesarkításnak köszönhetően, ez a megtakarítás elhanyagolható mértékű volt (kb. 2 %). Ezen kívül a nyersanyagfelhasználásban elért megtakarításokat nagy mértékben ellensúlyozták a lesarkított lapok gyártási folyamatának megkezdése előtt a gépek átállítása miatt felmerült költségek.

(23) Megállapították továbbá, hogy a kis mértékben módosított termék összes eladása kizárólag a Közösségbe irányult, és elsősorban a tervezést kérő gazdasági szereplő számára történt az értékesítés. Ez azt jelenti, hogy a kis mértékben módosított gyűrűs iratgyűjtő szerkezeteknek nemzetközi viszonylatban lényegében egy vevőjük van.

(24) Ezen kívül az a vállalatcsoport, amelynek a kínai exportáló gyártó a tagja, nem gyárt „wave blade” gyűrűs iratgyűjtő szerkezeteket thaiföldi leányvállalatában. Ezzel kapcsolatban a TSI képviselői megállapították, hogy nincs kereslet e típusok iránt, mivel a Thaiföldről származó gyűrűs iratgyűjtő szerkezetekre nem vonatkoznak dömpingellenes intézkedések.

(25) A fentiekre való tekintettel az a következtetés vonható le, hogy a dömpingellenes vámok kivetésén kívül nem volt gazdasági indoka annak, hogy az érintett termék kis mértékű módosításából adódóan megváltozott a kereskedelem szerkezete a kínai exportáló gyártó és a Közösség között.

2.1.4. *A vám javító hatásainak aláásása a hasonló termékek árai és/vagy mennyiségei tekintetében*

(26) A kereskedelmi forgalom fenti elemzése alapján azt állapították meg, hogy a közösségi behozatalok szerkezetében bekövetkezett változás összefügg azzal a ténnyel, hogy dömpingellenes intézkedések voltak hatályban. A kis mértékben módosított gyűrűs iratgyűjtő szerkezeteket nem hozták be a közösségi piacra az intézkedések elrendelését megelőzően, 2004-ben viszont 234 tonnát tett ki a behozatal, 2005-ben 166 tonnát, 2006-ban 262 tonnát, a VI során pedig 167 tonnát, ami a közösségi felhasználás 1 %-át jelenti.

(27) A vizsgálat során kiderült, hogy a Kínából származó, kis mértékben módosított gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatali árszintje az exportár alatt illetve jóval a felülvizsgálat során megállapított rendes érték alatt maradt.

(28) A fentiek alapján arra a következtetésre jutottak, hogy a kereskedelmi forgalomban bekövetkező változás és a kis mértékben módosított termékek rendellenesen alacsony exportára aláásta a dömpingellenes intézkedések javító hatásait mind a hasonló termékek mennyiségei, mind pedig árai tekintetében.

2.1.5. *A dömping bizonyítása az ugyanolyan vagy hasonló termékekre előzőleg megállapított rendes értékhez viszonyítva*

(29) Az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdésével összhangban megvizsgálták, hogy van-e bizonyíték a dömpingre a hasonló termékre előzőleg megállapított rendes értékhez viszonyítva. Ezzel kapcsolatban összehasonlították a kínai exportáló gyártó által a VI során előállított, kis mértékben módosított gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek exportárait a hasonló terméktípusokra vonatkozó felülvizsgálat során megállapított rendes értékkel. Az összehasonlításban a különböző terméktípusokat a talp szélessége, a szerkezet típusa, a gyűrűk száma, a kioldó rendszer és a hossz alapján határozták meg.

(30) A rendes érték és az exportár tisztességes összehasonlításának biztosítása érdekében az alaprendelet 2. cikke (10) bekezdésének megfelelően kiigazítások formájában kellő mértékben figyelembe vették az árakat és az árak összehasonlíthatóságát befolyásoló különbségeket.

(31) Az alaprendelet 2. cikkének (11) bekezdésével és 2. cikkének (12) bekezdésével összhangban a felülvizsgálatban megállapított rendes érték súlyozott átlagának összehasonlítása a VI alatti vizsgálat során megállapított exportár súlyozott átlagával – amelyet a közösségi határparitáson, vámfizetés előtt számolt CIF ár százalékában fejeztek ki – a *de minimis* küszöbérték feletti dömpinget mutatott ki.

2.2. **A Thaiföldön keresztül történő állítólagos átrakodás**

(32) A TSI-t, amely a gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek egyetlen exportőre Thaiföldön, 1998-ban alapították, azaz egy évvel a Kínából származó, egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetekre vonatkozó dömpingellenes vámok kivetése után. A vállalat a gyűrűs iratgyűjtő szerkezetekkel foglalkozó, hongkongi székhelyű kereskedelmi vállalat, a WHS leányvállalata, amely egy gyűrűs iratgyűjtő szerkezeteket előállító gyártóüzemmel is rendelkezik Kínában. Mint ahogy a korábbi, kijátszásellenes vizsgálat során is kimutatták, megállapították, hogy a TSI Közösségbe irányuló kivitele a VI során az Eurostat kimutatása szerint a Thaiföldről származó közösségi behozatal 100 %-át tette ki. Ennek alapján és az ennek ellentmondó bizonyítékok hiányában a Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy a TSI volt a gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek egyetlen exportőre Thaiföldön.

(33) A vizsgálat rámutatott, hogy 2004-ben, 2005-ben, 2006-ban és a VI során a TSI a fő nyersanyagokból (vagyis hengerelt acéllapokból és hengerelt acélhuzalból) állította elő a gyűrűs iratgyűjtő szerkezeteket. Megállapították továbbá, hogy a TSI által behozott nyersanyagok mennyisége elegendő volt a VI során és a vizsgált időszak alatti években is a Közösségbe exportált gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek mennyiségének előállításához. Ezért arra a következtetésre jutottak, hogy egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek esetében a TSI-t kell a valódi gyártónak tekinteni. Ilyen körülmények között úgy vélték, hogy nem került sor a VI során gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek Thaiföldön keresztül történő átrakodására.

(34) Ezen kívül a vizsgálat nem fedte fel, hogy a VI során kis mértékben módosított gyűrűs iratgyűjtő szerkezeteket gyártott és exportált volna a Közösségbe a TSI.

(35) Ezekre a megállapításokra támaszkodva úgy vélik továbbá, hogy a vizsgált vállalat nem teljesítette az alaprendelet 13. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feltételeket, mivel a TSI nem összeszerelő üzem. E következtetés a 13. cikk (2) bekezdésének értelmezésén alapul, mivel az *lex specialis* az összeszerelést illetően.

3. INTÉZKEDÉSEK

(36) Figyelembe véve az alaprendelet 13. cikkének (1) bekezdése értelmében a kijátszásra vonatkozó fenti megállapításokat, a Kínából származó érintett termék importjára vonatkozó, meglévő dömpingellenes intézkedéseket ki kell terjeszteni az ugyanezen országból származó, kis mértékben módosított gyűrűs iratgyűjtő szerkezetekre.

(37) Ezzel kapcsolatban az érintett termék 2074/2004/EK rendelet 1. cikkében szereplő meghatározását megfelelően módosítani kell annak érdekében, hogy az intézkedéseket kiterjesszék a kis mértékben módosított egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetekre.

(38) Az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdésével és 14. cikkének (5) bekezdésével összhangban – amelyek előírják, hogy a kiterjesztett intézkedések a nyilvántartásba vétel napjától kezdődően alkalmazandók a nyilvántartott importtermékekre – a dömpingellenes vámot be kell szedni a 2074/2004/EK rendelet 1. cikkében már meghatározott és az ex 8305 10 00 KN-kód (TARIC-kód: ex 8305 10 00 32, és ex 8305 10 00 39) alá besorolt gyűrűs iratgyűjtő szerkezetektől eltérő gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek (ezek két acéllapból vagy acélhuzalból állnak, amelyekhez legalább négy, acélhuzalból készült félgyűrűt rögzítettek, és amelyeket acél bevonat tart össze; és a félgyűrűk széthúzásával vagy a gyűrűs iratgyűjtő szerkezethez rögzített kisméretű, acélból készült kioldószerkezettel nyithatók) összes behozatalára, amelyek a kezdeményező rendelettel elrendelt nyilvántartásba vétel mellett léptek a Közösségbe.

4. A THAIFÖLD ELLENI VIZSGÁLAT LEZÁRÁSA

(39) Figyelembe véve a Thaiföldre vonatkozó megállapításokat, a dömpingellenes intézkedéseknek a Thaiföldről feladott egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatala által történő lehetséges kijátszására vonatkozó vizsgálatot le kell zárni.

5. **NYILVÁNOSSÁGRA HOZATAL**

(40) Az érintett feleket tájékoztatták azokról a lényeges tényekről és szempontokról, amelyek a fenti következtetésekhez vezettek, és felkérték őket észrevételeik megtételére. Nem érkezett olyan jellegű észrevétel, amely befolyásolta volna a fent említett következtetéseket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2074/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Végleges dömpingellenes vám kerül kivetésre a Kínai Népköztársaságból származó, jelenleg az ex 8305 10 00 KN-kód alá tartozó egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára.

Ennek a rendeletnek az alkalmazásában a gyűrűs iratgyűjtő szerkezet két acéllapból vagy -huzalból áll, amelyekre legalább négy, acélhuzalból készült félgyűrűt rögzítettek, és amelyeket acél bevonat tart össze. A szerkezet a félgyűrűk széthúzásával vagy a gyűrűs iratgyűjtő szerkezethez rögzített, kis méretű, acélból készült kioldó szerkezettel nyitható."

2. Az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontjában a zárójelben lévő TARIC-kódok kiegészülnek a „8305 10 00 35" TARIC-kóddal.

3. Az 1. cikk (2) bekezdésének a) pontjában a zárójelben lévő TARIC-kódok kiegészülnek a „8305 10 00 34" TARIC-kóddal.

2. cikk

A vámot be kell szedni az 1434/2007/EK rendelet 2. cikkének, valamint a 384/96/EK rendelet 13. cikke (3) bekezdésének és 14. cikke (5) bekezdésének megfelelően nyilvántartásba vett, a Kínai Népköztársaságból származó, a 2074/2004/EK rendelet 1. cikkében meghatározottakon kívüli, az ex 8305 10 00 KN-kód (a 2008. augusztus 20-ig alkalmazandó TARIC-kódok: ex 8305 10 00 32 és ex 8305 10 00 39) alá besorolt gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek (ezek két acéllapból vagy -huzalból állnak, amelyekhez legalább négy, acélhuzalból készült félgyűrűt rögzítettek, és amelyeket acél bevonat tart össze; és a félgyűrűk széthúzásával vagy a gyűrűs iratgyűjtő szerkezethez rögzített kisméretű, acélból készült kioldószerkezettel nyithatók) behozatalára.

3. cikk

A 2074/2004/EK rendelettel a Kínai Népköztársaságból származó egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatalára elrendelt dömpingellenes intézkedéseknek a Thaiföldről feladott, akár Thaiföldről származóként, akár nem ilyenként bejelentett egyes gyűrűs iratgyűjtő szerkezetek behozatala által megvalósuló esetleges kijátszására vonatkozó, és az ilyen behozatalok nyilvántartásba vételét elrendelő, az 1434/2004/EK rendelettel megindított vizsgálat lezárul.

4. cikk

A vámhatóságok kötelesek megszüntetni a behozatalnak az 1434/2007/EK rendelet 2. cikkével összhangban meghatározott nyilvántartásba vételét.

5. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. augusztus 13-án.

a Tanács részéről
az elnök
B. KOUCHNER